

Hej, w Dzień Narodzenia

Choir

1
Легко, танцевально (♩ = 176)

A (SII) 5 6 8
mf
Hej, w dzień na - ro - dze - nia Sy - na je - dy -

A 10 12
ne - go Oj - ca prze - dwie - czne - go, Bo - ga praw - dzi - we - go

SI SII 14 16 18 20
Hej, ko - lę - da!

A 14 16 18 20
We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my. Hej, ko - lę - da, ko - lę - da!

S A 22 24 26
f
We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my. Hej, ko - lę - da, ko - lę - da!
Hej, ko - lę - da!

T B 22 24 26

S A 28 36 38 40
mf
Pan-na po - ro - dzi - ła nie-bieskie Dzie - ciąt-ko,
La - la, la - la. La - la, la - la, la - la, la - la.

T B 28 36 38 40

S A 42 44 46
W żłobie po - ło - ży - ła ma - łą Pa - cho - łąt - ko. Pa - ster - ze śpiewa - ją
La - la, la - la, la - la, la - la. Pa - ster - ze

T B 42 44 46

48 SI 50 52 *f*

S
A gra - ją. Hej, ko - le - da, ko - le - da! We - so - ło śpiewaj-my,

T
B Na mul - tankach gra-ją.
gra - ją.

54 56 58 9 68 **3**

S
A Chwa - łą Bo - gu daj-my. Hej, ko - le - da, ko - le - da! Sko-ro pa - stu -
Hej, ko - le - da!

T
B

70 72 74

S
A szko - wie o tym u - sły - sze-li, Za-raz do Be - tle - jem czym prędzej bie - że - li.

T
B

76 78 80 82 *p* *f*

S
A Wi - ta - ją Dziecią-tko, Ma - łą Pa-cholą-tko. Hej, ko - le - da, ko - le - da!

T
B *p* *f*

84 86 88 *f*

S
A We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my. Hej, ko - le - da, ko - le - da!

T
B *f*

Hej, w Dzień Narodzenia

Piano

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Piano

P-n-o

Припев tutti

8vb----- 8vb-----

P-n-o

P-n-o

P-n-o

70 72 74 76 78

P-no

Hej, w Dzień Narodzenia

Flutes

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Flute 1

Flute 2

Припев tutti

2

проигрыш

3

проигрыш

8va

8va

8va

Measures: 1, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100.

Hej, w Dzień Narodzenia

Alt, Viola

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Alt
(Clarinet)

Viola

mf

12 14 16 18 20 Припев tutti

A (Cl)

V-la

проигрыш

22 24 26 28 30 32

A (Cl)

V-la

34 36 38 40 42 44

A (Cl)

V-la

46 48 50 52 54 56

A (Cl)

V-la

проигрыш

58 60 62 64 66

A (Cl)

V-la

3

68 70 72 74 76

A (Cl)

mf

V-la

78 80 82 84 86 88

A (Cl)

V-la

Hej, w Dzień Narodzenia

Violini

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Violin 1

Violin 2

14 16 18 20 22

Припев tutti

24 26 28 30 32 34

проигрыш

36 38 40 42 44

46 48 50 52 54 56

проигрыш

58 60 62 64 66

3

68 70 72 74 76 78

80 82 84 86 88

Hej, w Dzień Narodzenia

Cello

Легко, танцевально (♩ = 176) 1

Cello

V-c

Припев tutti

проигрыш

V-c

V-c

V-c

проигрыш

V-c

V-c

3

V-c

V-c

Hej, w Dzień Narodzenia

Piano + Choir

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

S
A

Piano

Hej, w dzień na - ro -

8 10 12

S
A

dze - nia Sy - na je - dy - ne - go Oj - ca prze-dwie-czne - go, Bo - ga praw-dzi -

P-no

14 16 18

S
A

we - go We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my. Hej, kole - da,

P-no

Припев tutti

S
A

20. *f* We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my.

22. 24.

T
B

P-no

S
A

26. 28. 30.

Hej, ko-łą - da, ko - łą - da!

Hej, ko - łą - da!

T
B

P-no

8vb-----

8vb-----

проигрыш

T
B

32. 34. 36.

mf La - la, la - la.

P-no

2

38 40 42

S
A
T
B
P-no

Pan-na po - ro - dzi - ła nie-bieskie Dzie - ciąt - ko, W żło-bie po - ło - ży - ła

La - la, la - la, la - la, la - la. La - la, la - la,

44 46 48

S
A
T
B
P-no

ma - ła Pa - cho - łąt - ko. Pa - ster - ze gra - ja. śpiewa - ją

la - la, la - la. Pa - ster - ze Na mul - tankach gra - ja. gra - ja.

SI 50 52 54

S
A
T
B
P-no

Hej, ko - łą - da, ko - łą - da! We - so - ło śpiewaj - my, Chwa - łą

S
A

Bo - gu daj - my. Hej, ko - le - da, ko - le - da!
Hej, ko - le - da!

56 58 проигрыш 60

T
B

P-no

P-no

62 64 66

3

S
A

Sko-ro pa - stu - szko - wie o tym u - sły - sze - li, Za - raz do Be -

68 70 72

T
B

P-no

74 76

S
A

tle - jem czym prę-dzej bie - że - li. Wi - ta - ją Dzie-cią - tko,

T
B

P-no

78 80 82

S
A

p Ma - ła Pa-cholą - tko. *f* Hej, ko-lę - da, ko - lę - da! *f* We - so -

T
B

P-no

84 86 88

S
A

ło śpie-waj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my. Hej, ko-lę - da, ko - lę - da!

T
B

P-no

Hej, w Dzień Narodzenia

Instruments

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Flute

Alt
(Clarinet) $\flat$

Violini

Viola
Cello

Piano

mf

8 10 12

Fl1
Fl2

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

14 16 18 20

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Припев tutti

22 24 26

8va

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

8vb

8vb

16
проигрыш
28

30 32

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

34 36 38 40

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

42 44 46

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

48 50 52

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

54 56 *8va* 58

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Detailed description: This system contains measures 54 through 58. Flute 1 and 2 (F11, F12) play a melody starting on G4, with a trill in measure 56 marked '8va'. Clarinet A (A (Cl)) plays a sustained note. Violins 1 and 2 (V1, V2) play a melody. Viola and Cello (V-la, V-c) play a bass line. Piano (P-no) accompaniment features chords and arpeggios.

проигрыш 60 62 64

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Detailed description: This system contains measures 60 through 64, marked 'проигрыш' (interlude). Flute 1 and 2 (F11, F12) are silent. Clarinet A (A (Cl)) plays a melody. Violins 1 and 2 (V1, V2) play a melody. Viola and Cello (V-la, V-c) play a bass line. Piano (P-no) accompaniment features chords and arpeggios.

66 68 70

F11
F12

A (Cl)

mf

V1
V2

V-la
V-c

P-no

72 74 76

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

20

78 80 82

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

84 86 88

8va

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Hej, w Dzień Narodzenia

Conductor

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

S
A

mf
Hej, w dzień na - ro -

Flute

Alt
(Clarinet)

mf

Violini

Viola
Cello

Piano

22

8 10 12

S
A

dze - nia Sy - na je - dy - ne - go Oj - ca przedwie - czne - go, Bo - ga praw - dzi -

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

14 16 18

S
A

we - go We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my. Hej, kole - da,

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Припев tutti

20 22 24

S
A

ko - le - da! We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo - gu daj-my.
ko - le - da!

T
B

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

26 28 30

проигрыш

S
A

Hej, ko-le - da, ko - le - da!
Hej, ko - le - da!

T
B

Fl1
Fl2

8va

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

8vb

8vb

32 34 *mf* 36

T
B

La - la, la - la.

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

2 38 40 42

S
A

Pan-na po - ro - dzi - ła nie-bieskie Dzie - ciąt-ko, W żło-bie po - ło - ży - ła

T
B

La - la, la - la, la - la, la - la. La - la, la - la,

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Ma - le Pa - cho - łat - ko. Pa - ster - ze gra - ja.
 la - la, la - la. Pa - ster - ze śpiewa - ja.
 Na mul - tankach gra - ja.
 gra - ja.

26 44 46 48

S
A

T
B

Fl1
Fl2

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Detailed description: This is a musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, Flute 1 (Fl1) and Flute 2 (Fl2), Clarinet in A (A (Cl)), Violin 1 (V1) and Violin 2 (V2), Viola (V-la) and Violoncello (V-c), and Piano (P-no). The music is in 4/4 time. The vocal parts have lyrics in Polish. The instrumental parts provide harmonic support. The score is divided into measures, with measure numbers 26, 44, 46, and 48 indicated. The vocal parts are written in treble and bass staves, while the instrumental parts are written in their respective staves. The piano part is written in grand staff notation.

SI 50 52 54

S
A

Hej, ko-łę - da, ko - łę - da! We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą

T
B

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

56 58 проигрыш 60

S
A
T
B

Bo - gu daj - my. Hej, ko - lę - da, ko - lę - da!
Hej, ko - lę - da!

Fl1
Fl2

8va

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

62 64 66

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

3 68 70 72

S
A

T
B

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

mf

Sko-ro pa - stu - szko - wie o tym u - sły - sze - li, Za-raz do Be -

74 76

S
A
T
B

tle - jem czym prędzej bie - że - li. Wi - ta - ją Dzie - cią - tko,

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Detailed description: This is a musical score for measures 74 and 76. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are at the top, with lyrics in Polish. The instrumental parts include Flutes 1 and 2, Clarinet in A, Violins 1 and 2, Viola and Cello, and Piano. The score is written in 4/4 time. Measure 74 shows the vocalists singing 'tle - jem czym prędzej bie - że - li.' and the instruments providing accompaniment. Measure 76 shows the vocalists singing 'Wi - ta - ją Dzie - cią - tko,' with the instruments continuing their accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand.

78 80 82

S
A
T
B

p *f* *f*

Ma - ła Pa-chola - tko. Hej, ko-łę - da, ko - łą - da! We - so -

F11
F12

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Detailed description: This is a musical score for a choral and instrumental ensemble, page 31. The score is written for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, as well as Flute 1 and 2 (F11, F12), Clarinet in A (A (Cl)), Violin 1 and 2 (V1, V2), Viola (V-la) and Cello (V-c), and Piano (P-no). The music is in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal parts have lyrics in Polish: 'Ma - ła Pa-chola - tko. Hej, ko-łę - da, ko - łą - da! We - so -'. The piano part includes a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The woodwinds and strings provide harmonic support and texture. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). The page number 31 is in the top right corner.

84 86 88

S
A

ło śpiewaj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my. Hej, ko - łą - da, ko - łą - da!

T
B

F11
F12

8va

A (Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no